

Third India-Bhutan Development Cooperation Talks

June 28, 2021

மூன்றாவது இந்தியா-பூட்டான் மேம்பாட்டு ஒத்துழைப்பு பேச்சு
ஜூன் 28, 2021

மூன்றாம் இந்தியா-பூட்டான் ஒத்துழைப்பு பேச்சுவார்த்தைகள் 20 ஜூன் 2021 அன்று மெய்நிகர் முறையில் நடைபெற்றது. இந்தியத் தூதுக்குழுவிற்கு வெளியறவு அமைச்சின் செயலாளர் (பொருளாதார உறவுகள்) திரு. ராஜீவ் சாப்ரா தலைமை தாங்கினார் மற்றும் பூட்டானின் தூதுக்குழு பூட்டான் அரசு அரசின் வெளியறவு செயலாளர் திரு. கிங்கா சிங்கே தலைமையிலானது. பூட்டானுக்கான இந்தியத் தூதர் திருமதி ருச்சிரா கம்போஜும் பேச்சுவார்த்தையில் கலந்து கொண்டனர்.

இருதரப்பு அபிவிருத்தி பேச்சுவார்த்தைகள் பூட்டானுடனான இந்தியாவின் அபிவிருத்தி கூட்டாண்மை முழுவதையும் மறுபரிசீலனை செய்வதற்கான ஒரு முக்கியமான இருதரப்பு பொறிமுறையாகும். இந்திய அரசு அபிவிருத்தி திட்டங்களை செயல்படுத்த ரூ.4500 கோடியும், பூட்டானின் 12 வது ஐந்தாண்டு திட்டத்தின் போது (2018-2023) இடைக்கால வர்த்தக ஆதரவு வசதிக்காக 400 கோடி ரூபாய். 77 பெரிய மற்றும் இடைநிலத் திட்டங்கள் மற்றும் 524 சிறு அபிவிருத்தி திட்டங்கள் (எஸ்.டி.பி.)/ உயர் தாக்கமுள்ள சமூக மேம்பாட்டு திட்டங்கள் (எச்.ஐ.சி.டி.பி) ஆகியவை 12 வது ஐந்தாண்டு திட்டத்தின் கீழ் செயல்படுத்த பல்வேறு கட்டங்களில் உள்ளன.

பூட்டானின் 12 வது ஐந்தாண்டு திட்டம்(2018-2023) அதன் மூன்றாம் ஆண்டை நிறைவு செய்துள்ள நிலையில், இரு தரப்பினரும் நடந்து கொண்டிருக்கும் திட்ட கட்ட உதவி (பி.டி.ஏ) திட்டங்களின் ஒட்டுமொத்த முன்னேற்றத்தையும், எஸ்.டி.பி. எச்.ஐ.சி.டி.பி. பூட்டானின் சமூக பொருளாதார மாற்றத்தில் இந்தியாவின் பங்கை பூட்டானின் வெளியறவு செயலாளர் பாராட்டினார், மேலும் அடிமட்ட மட்டத்தில் எச்.ஐ.சி.டி.பி க்களின் தாக்கத்தையும் எடுத்துரைத்தார்.COVID-19 தொற்றுநோயைக் கருத்தில் கொண்டு, பல்வேறு திட்டங்களுக்கான நிதியை வெளியிடுவதற்கான இந்தியாவின் சைகையை அவர் பாராட்டினார். பேச்சுவார்த்தையின் போது, சாலை உட்கட்டமைப்பு, நீர் மேலாண்மை, தொழில்துறை பூங்காக்கள் மற்றும் கோவிட்-19 மேலாண்மை உள்ளிட்ட பல்வேறு துறைகளில் சில புதிய பி.டி.ஏ. திட்டங்களை செயல்படுத்த இரு தரப்பினரும் ஒப்புக்கொண்டனர்

பூட்டானுடனான அதன் சலுகை பெற்ற கூட்டாட்சியை இந்தியா ஆழமாக மதிக்கிறது.பூட்டானை அதன் வளர்ச்சி முயற்சிகளில் தொடர்ந்து ஆதரிக்க இந்தியத் தரப்பு உறுதியுடன் உள்ளது.

அடுத்த அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பு பேச்சுவார்த்தைகளை பரஸ்பரம் ஒப்புக்கொண்ட தேதியில் நடந்த இரு தரப்பினரும் ஒப்புக்கொண்டனர். அபிவிருத்தி ஒத்துழைப்பு பேச்சுவார்த்தைகள் இரு நாடுகளுக்கும் இடையிலான சிறப்பு உறவுக்கு ஏற்ப நட்பு சூழ்நிலையில் நடைபெற்றது.

நியூ டெல்லி
ஜூன் 28, 2021

DISCLAIMER: This is an approximate translation. The original is available in English on MEA's website and may be referred to as the official press release.